

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 18 y 19 de febrero de 2013

INFORMES DE EVALUACIÓN

Tema 6 del programa

Para examen

S

Distribución: GENERAL

WFP/EB.1/2013/6-A/Add.1

11 enero 2013

ORIGINAL: INGLÉS

**RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS
RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL
INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN
REALIZADA CONJUNTAMENTE POR EL
ACNUR Y EL PMA DEL IMPACTO DE LA
CONTRIBUCIÓN DE LA ASISTENCIA
ALIMENTARIA A LA PUESTA EN PRÁCTICA
DE SOLUCIONES DURADERAS AL
PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS DE
LARGA DATA – CHAD**

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio web del PMA (<http://executiveboard.wfp.org>).

NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su examen.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a las funcionarias del PMA encargadas de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director, RMP*:	Sr. C. Kaye	Tel.: 066513-2197
Asesor Superior de Programas, OS**:	Sr. P. Rodrigues	Tel.: 066513-2361
Asesora de Programas, RMP:	Sra. K. Oppusunggu	Tel.: 066513-3068

Para cualquier información sobre la disponibilidad de los documentos destinados a la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. I. Carpitella, Auxiliar Administrativa Superior de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

* Dirección de Gestión y Seguimiento de las Realizaciones

** Departamento de Operaciones

ANTECEDENTES

1. Esta evaluación es una de las cuatro evaluaciones del impacto encargadas conjuntamente por la Oficina de Evaluación (EVA) del PMA y el Servicio de Evaluación y Elaboración de Políticas de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), destinada a determinar el impacto de la asistencia alimentaria proporcionada a los refugiados de la República Centroafricana desde su llegada al Chad meridional en 2002.
2. Gracias a ella se ha extraído una serie enseñanzas acerca de la contribución de la asistencia alimentaria a la puesta en práctica de soluciones duraderas para los refugiados. El PMA y el ACNUR acogen complacidos las recomendaciones formuladas, que se enmarcan en una perspectiva a largo plazo y están dirigidas a mejorar la gestión de los programas y el seguimiento y la evaluación de las actividades de asistencia alimentaria, nutrición y protección.
3. Las respuestas de la Secretaría a las distintas recomendaciones formuladas se exponen en el cuadro recapitulativo adjunto.



RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN REALIZADA CONJUNTAMENTE POR EL ACNUR Y EL PMA DEL IMPACTO DE LA CONTRIBUCIÓN DE LA ASISTENCIA ALIMENTARIA A LA PUESTA EN PRÁCTICA DE SOLUCIONES DURADERAS AL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS DE LARGA DATA — CHAD

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
Soluciones estratégicas y duraderas a más largo plazo			
<p>Recomendación 1: El ACNUR debería promover la creación de consenso entre quienes proporcionan asistencia a los refugiados, acerca de una estrategia de transición hacia la autosuficiencia. Dicha estrategia debería: ser definida junto con las partes intervinientes en las esferas del socorro y el desarrollo en la zona de acogida; establecer metas realistas en materia de autosuficiencia e integración, habida cuenta del contexto local, y reconocer que en determinados contextos como en Chad, donde la población vive por debajo de los umbrales de asistencia, la autosuficiencia conllevará una degradación de las condiciones de vida de los refugiados. Si esto no se llega a reconocer, se seguirá actuando con poca coherencia y no habrá consenso entre los asociados.</p>	ACNUR	<p>Recomendación aceptada</p> <p>En un taller celebrado en febrero de 2012 en Moundou, en el Chad sudoccidental, se validó una estrategia elaborada por el ACNUR para la transición hacia la autosuficiencia. De 2013 a 2016 se reducirá gradualmente el apoyo humanitario destinado a mejorar los medios de subsistencia y la autosuficiencia entre los refugiados de la República Centroafricana en el Chad meridional.</p> <p>La estrategia se validará junto con otros asociados durante el primer trimestre de 2013.</p>	<p>Recomendación aplicada</p> <p>Marzo de 2013</p>
<p>Recomendación 2: El PMA y el ACNUR deberían estudiar modalidades alternativas o complementarias a la distribución general de alimentos, que estén en consonancia con los objetivos de autosuficiencia.</p> <p>➤ El PMA debería contemplar con urgencia la introducción de modalidades de asistencia alimentaria alternativas a la distribución general de alimentos, tales como transferencias de efectivo y cupones, actividades de alimentos por trabajo y programas de alimentación escolar o de alimentación de grupos vulnerables.</p>	<p>PMA y ACNUR</p> <p>PMA</p>	<p>Recomendación aceptada</p> <p>Ambos organismos se han comprometido a realizar distribuciones de alimentos en el marco de la estrategia de autosuficiencia, y a ofrecer soluciones alternativas basadas en las transferencias de efectivo para complementarlas.</p> <p>➤ Se prevé poner en marcha un proyecto piloto de transferencias de efectivo y entrega de cupones en 2013.</p> <p>➤ Se espera dar con más asociados que cuenten con la capacidad técnica y financiera necesaria para supervisar las actividades de alimentos por trabajo y efectivo por trabajo destinadas a los refugiados y la población de acogida.</p>	<p>Antes de finales de 2013</p> <p>Febrero de 2013</p>

RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN REALIZADA CONJUNTAMENTE POR EL ACNUR Y EL PMA DEL IMPACTO DE LA CONTRIBUCIÓN DE LA ASISTENCIA ALIMENTARIA A LA PUESTA EN PRÁCTICA DE SOLUCIONES DURADERAS AL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS DE LARGA DATA — CHAD

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<p>➤ El ACNUR debería fortalecer sus actividades de apoyo a los medios de subsistencia tradicionales (agricultura) y ampliar las actividades alternativas y complementarias cuya eficacia se haya demostrado a nivel local (horticultura, cultivo de arroz de regadío, reposición de la fertilidad del suelo, actividades de generación de ingresos y capacitación profesional).</p>	ACNUR	<p>➤ La misión conjunta de evaluación, en noviembre/diciembre de 2012, incluirá un análisis de la selección de los refugiados vulnerables y de la posibilidad de poner en marcha actividades de alimentación escolar en las escuelas primarias para los niños refugiados.</p> <p>Proseguirá el programa puesto en marcha en 2009 para promover la autonomía y la autosuficiencia. Con todo, está previsto que las nuevas técnicas de mejoramiento de la fertilidad de los suelos y la distribución de fertilizantes contribuyan a fortalecer el aprovechamiento sostenible de los recursos en las esferas de la agricultura, la cría de ganado y la generación de ingresos.</p>	<p>Diciembre de 2012</p> <p>Septiembre de 2013</p>
<p>Recomendación 3: El ACNUR debería formular unos criterios concretos por lo que se refiere a la selección de la ubicación de los campamentos, teniendo en cuenta los objetivos de autosuficiencia. Esto ayudará a las autoridades locales a seleccionar lugares apropiados y evitará que más tarde los refugiados tengan que reasentarse en otro lugar.</p>	ACNUR	<p>Recomendación aceptada</p> <p>Esos criterios ya existen y se han aplicado para determinar el establecimiento del campamento de Belom; el lugar fue elegido en función de un conjunto de criterios de referencia por un equipo compuesto por autoridades locales, la <i>Commission nationale pour l'accueil et la réinsertion des réfugiés et des repatriés</i> (Comisión Nacional de Acogida y Reinserción de los Refugiados y Repatriados [CNARR]), varios funcionarios técnicos del ACNUR y una empresa privada de cartografía.</p>	Recomendación aplicada



RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN REALIZADA CONJUNTAMENTE POR EL ACNUR Y EL PMA DEL IMPACTO DE LA CONTRIBUCIÓN DE LA ASISTENCIA ALIMENTARIA A LA PUESTA EN PRÁCTICA DE SOLUCIONES DURADERAS AL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS DE LARGA DATA — CHAD

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
		Las listas de verificación de los refugiados se actualizarán todos los meses para tener en cuenta a las personas que hayan regresado a la República Centroafricana o se hayan reubicado.	En curso
<p>Recomendación 5: Las oficinas del PMA y el ACNUR encargadas del apoyo a las políticas y los programas a nivel mundial deberían tomar nota de las recomendaciones 1 a 4, que podrían ser aplicables en otras situaciones de desplazamiento fuera del Chad, en relación con las cuales se establezcan objetivos de autosuficiencia. Es particularmente importante que en los primeros años posteriores al desplazamiento, el ACNUR dirija la formulación de una estrategia consensuada para la transición hacia la autosuficiencia y que el PMA introduzca sin tardar modalidades de asistencia alimentaria alternativas a la distribución general de alimentos con el fin de favorecer una rápida supresión de esta modalidad de asistencia.</p>	<p>PMA: Dirección de Innovaciones en materia de Políticas y Programas y ACNUR: División de Apoyo y Gestión de Programas y Servicio de Evaluación y Elaboración de Políticas</p>	<p>Recomendación aceptada</p> <p>La estrategia de transición hacia la autosuficiencia requiere que se aplique un enfoque por etapas y se establezcan de común acuerdo unos criterios de referencia para reducir la asistencia alimentaria. Deberían abordarse conjuntamente los factores siguientes, que podrían afectar a la ejecución:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la falta de capacidades técnicas para llevar a la práctica estrategias de autosuficiencia integrales y asegurar una supervisión y seguimiento eficaces; ➤ la insuficiencia de fondos para los programas de fomento de la autosuficiencia del ACNUR, y ➤ las políticas del Gobierno sobre cuestiones como el derecho al trabajo, la libertad de movimiento y el acceso a la tierra. <p>El PMA y el ACNUR decidirán conjuntamente la introducción de modalidades alternativas de asistencia alimentaria en el contexto de la estrategia de transición.</p>	En curso
Recomendaciones con respecto a la ejecución de los programas			
<p>Recomendación 6: El PMA y el ACNUR deberían mejorar la gestión, el seguimiento y la evaluación de la asistencia.</p>	PMA y ACNUR	<p>Recomendación aceptada</p> <p>En 2011 y 2012 se llevó a cabo el seguimiento posterior a la distribución.</p> <p>La misión conjunta de evaluación está en curso.</p>	Recomendación aplicada



RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN REALIZADA CONJUNTAMENTE POR EL ACNUR Y EL PMA DEL IMPACTO DE LA CONTRIBUCIÓN DE LA ASISTENCIA ALIMENTARIA A LA PUESTA EN PRÁCTICA DE SOLUCIONES DURADERAS AL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS DE LARGA DATA — CHAD

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Habría que mejorar los sistemas de seguimiento para permitir que la toma de decisiones esté mejor fundamentada. ➤ Dadas las opiniones divergentes entre el PMA y el ACNUR con respecto a la supresión gradual de la distribución general de alimentos, habría que realizar en breve una misión conjunta de evaluación. Cuando se reduzcan o suspendan las distribuciones generales de alimentos, debería llevarse a cabo sistemáticamente un seguimiento estricto de la situación de seguridad alimentaria de los refugiados y de su acceso a los servicios básicos. 		<p>El PMA y el ACNUR comparten esa misma inquietud. Desde noviembre de 2012, en el marco de un sistema mejorado establecido en abril de 2012, los informes de seguimiento posterior a la distribución ofrecen a los encargados de la toma de decisiones una información más completa.</p> <p>Se seguirán realizando evaluaciones anuales conjuntas del estado nutricional de los refugiados y las poblaciones de acogida.</p> <p>Para mejorar el impacto de los cambios en el nivel de asistencia, se realizará un seguimiento específico del mismo. La misión conjunta de evaluación de 2012 se llevó a cabo en noviembre y diciembre.</p>	<p>Recomendación aplicada</p> <p>Diciembre de 2012</p> <p>Cada vez que se modifiquen las raciones.</p> <p>Diciembre de 2012</p>
<p>Recomendación 7: El PMA y el ACNUR deberían promover una mayor utilización de las raciones de alimentos por los beneficiarios, mediante la aplicación de las cláusulas de los memorandos de acuerdo relativas al suministro de alimentos frescos por parte del ACNUR y a la facilitación de la molienda de cereales por parte del PMA. También habría que armonizar la frecuencia de las distribuciones en los distintos campamentos y evitar las distribuciones bimestrales.</p>	PMA y ACNUR	<p>Recomendación aceptada</p> <p>El PMA examinará el costo que comporta para los refugiados la molienda de cereales y su impacto en el nivel de la asistencia recibida en comparación con sus necesidades evaluadas; esto tiene especial validez en el caso de los refugiados vulnerables, con el fin de asegurarse de que reciban una asistencia apropiada.</p> <p>El calendario de las distribuciones mensuales se armonizará en todos los campamentos, de conformidad con la disponibilidad de fondos del ACNUR.</p>	<p>Finales de marzo de 2013</p> <p>Marzo de 2013</p>



RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN REALIZADA CONJUNTAMENTE POR EL ACNUR Y EL PMA DEL IMPACTO DE LA CONTRIBUCIÓN DE LA ASISTENCIA ALIMENTARIA A LA PUESTA EN PRÁCTICA DE SOLUCIONES DURADERAS AL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS DE LARGA DATA — CHAD

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<p>Recomendación 8: Protección.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ El ACNUR debería establecer un sistema de seguimiento para controlar la aparición y evolución de los problemas en materia de protección, en particular por lo que se refiere a la violencia por motivos de género. ➤ El ACNUR también debería intentar reducir la violencia conyugal que se produce después de las distribuciones; ofrecer a las mujeres que elaboran alcohol otras posibilidades de generación de ingresos, y evitar errores de exclusión, en particular los que repercuten en desmedro de las mujeres con necesidades especiales. ➤ El ACNUR debería alentar a los agentes pertinentes, entre los cuales los otros organismos de las Naciones Unidas y el Gobierno, a abordar más decididamente los problemas específicos en materia de protección, incluidos los relacionados con los conflictos entre agricultores y pastores. 	ACNUR	<p>Recomendación aceptada</p> <p>Se han establecido mecanismos de base comunitaria en todos los campamentos para detectar los problemas de protección. En cada campamento los comités contra la violencia sexual y por motivos de género se reúnen para detectar los incidentes y remitir a las personas afectadas a los servicios médicos, jurídicos y sociales correspondientes. Reuniones de coordinación mensuales o quincenales permiten a los interesados, incluidas las autoridades locales, coordinar las intervenciones en esta esfera; se organizan campañas de sensibilización en materia de violencia sexual y por motivos de género y grupos de debate para los refugiados.</p> <p>El ACNUR y los asociados proponen actividades generadoras de ingresos a las mujeres vulnerables y a las que son víctimas de la violencia sexual y de género.</p> <p>En octubre de 2012 se realizó en Farchana una campaña de sensibilización específica para afrontar el problema de la violencia conyugal posterior a las distribuciones; en noviembre de 2012 esas sesiones se extendieron a todos los campamentos de refugiados y seguirán celebrándose con periodicidad trimestral.</p> <p>Algunos comités compuestos por representantes de los refugiados y las comunidades de acogida se encargan de promover la solución pacífica de los conflictos y de abordar los distintos incidentes. El ACNUR, los asociados y las autoridades locales organizan campañas de sensibilización para promover la coexistencia pacífica entre los refugiados y las comunidades de acogida, especialmente después de la temporada de lluvias, cuando los pastores emigran con sus animales. El ACNUR seguirá abogando ante las autoridades locales para abordar estos problemas en materia de protección.</p>	<p>Recomendación aplicada</p> <p>Recomendación aplicada</p> <p>Recomendación aplicada</p>



RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN REALIZADA CONJUNTAMENTE POR EL ACNUR Y EL PMA DEL IMPACTO DE LA CONTRIBUCIÓN DE LA ASISTENCIA ALIMENTARIA A LA PUESTA EN PRÁCTICA DE SOLUCIONES DURADERAS AL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS DE LARGA DATA — CHAD

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Por último, los donantes deberían seguir financiando el <i>Détachement intégré de sécurité</i> (Destacamento Integrado de Seguridad [DIS]), mientras haya en el país refugiados de la República Centroafricana. 	ACNUR y PMA, junto a los donantes	<p>La financiación del DIS ha resultado difícil en 2012 y en 2013 seguirá planteando problemas. Los dos organismos seguirán abogando ante los donantes para obtener financiación.</p> <p>El ACNUR y el PMA facilitarán periódicamente información actualizada sobre las zonas inseguras para facilitar las decisiones en materia de seguridad en los viajes y mejorar los servicios del DIS.</p>	<p>En curso</p> <p>En curso</p>
<p>Recomendación 9: El ACNUR debería aumentar la pertinencia de las estrategias de nutrición y mejorar su aplicación y seguimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ El ACNUR debería adoptar un enfoque flexible, adaptado a cada contexto, y formular una estrategia de salud pública específica para Dosseye, cuyas tasas de malnutrición aguda y global, más elevadas que en los otros campamentos, merecen una especial atención. Entre las medidas que habría que adoptar figuran las de fomento de la nutrición dirigidas a madres y padres. ➤ También habría que formular una estrategia para combatir la anemia y mejorar la detección de niños malnutridos llevando a cabo, en todos los campamentos, controles mensuales para detectar la malnutrición en los niños menores de 5 años. ➤ El ACNUR debería asegurarse de que las encuestas de nutrición se lleven a cabo durante el mismo período del año, para poder evaluar mejor la evolución de la malnutrición. 	ACNUR	<p>Recomendación aceptada</p> <p>Los refugiados del campamento de Dosseye son pastores con escaso conocimiento de las actividades agrícolas y poca afinidad al respecto. Las prácticas tradicionales prosiguen a pesar de los cambios considerables que entraña la vida en el campamento. Se formulará una estrategia para Dosseye.</p> <p>En 2011 el ACNUR elaboró unas directrices operacionales sobre el uso de productos nutricionales especiales para reducir la anemia y la malnutrición entre los refugiados.</p> <p>El ACNUR realiza encuestas anuales para hacer el seguimiento del estado nutricional de las poblaciones de refugiados; así y todo, el acceso a algunos campamentos plantea problemas durante la temporada de lluvias.</p>	<p>Abril de 2013</p> <p>Recomendación aplicada</p> <p>Recomendación aplicada</p>



RESPUESTA DE LA DIRECCIÓN A LAS RECOMENDACIONES FORMULADAS EN EL INFORME RESUMIDO DE LA EVALUACIÓN REALIZADA CONJUNTAMENTE POR EL ACNUR Y EL PMA DEL IMPACTO DE LA CONTRIBUCIÓN DE LA ASISTENCIA ALIMENTARIA A LA PUESTA EN PRÁCTICA DE SOLUCIONES DURADERAS AL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS DE LARGA DATA — CHAD

Recomendaciones	Dependencia responsable	Respuesta de la dirección y medidas adoptadas	Plazo de aplicación
<p>➤ A fin de mejorar la gestión y ejecución de las actividades de nutrición, el PMA y el ACNUR deberían invertir en el desarrollo de las competencias técnicas de su propio personal y del personal de los asociados, y el ACNUR debería establecer asociaciones a medio plazo con especialistas en la prevención y el tratamiento de la malnutrición, con miras a reducir la tasa de rotación de los asociados, que es elevada.</p>	<p>PMA y ACNUR</p>	<p>El PMA desplegará un mayor número de nutricionistas.</p> <p>El ACNUR y el PMA establecerán sendos planes para potenciar las competencias en materia de nutrición de su personal no especializado.</p> <p>El ACNUR y el PMA establecerán asociaciones a medio plazo con el Gobierno y con organizaciones no gubernamentales que cuenten con capacidades en prevención y tratamiento de la malnutrición.</p> <p>El ACNUR y el PMA elaborarán un plan conjunto para aumentar la capacidad de los asociados en la esfera de la nutrición.</p>	<p>Julio de 2013</p> <p>Marzo de 2013</p> <p>Agosto de 2013</p> <p>Marzo de 2013</p>

LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

EVA	Oficina de Evaluación
ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
CNARR	<i>Commission nationale pour l'accueil et la réinsertion des réfugiés et des repatriés</i> (Comisión Nacional de Acogida y Reinserción de los Refugiados y Repatriados)
DIS	<i>Détachement intégré de sécurité</i> (Destacamento Integrado de Seguridad)